

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 30 (1892)
Heft: 8

Artikel: Lo grabudzo âo tsemin dè fai : 1. Lè compagni. - 2. La "fusion". - 3. Lo grabudzo
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-192810>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

En cités de renom, la province est fertile,
 Je vous conseille de les voir.
 Vous avez, par exemple, Herculanium et Pompeïa,
 Les voyageurs vont peu visiter ces lieux-là.
 Partez; je vous réponds d'une très ample moisson.
 — Vraiment! et sauriez-vous m'indiquer les maisons,
 Les plus anciennes, les plus sûres,
 Où je puisse sans crainte et sans mésaventures
 Présenter mes échantillons?
 — Sans doute, et sur le champ, dit gravement le traître,
 Je puis vous en faire connaître
 De la plus haute antiquité,
 Notez: à Pompeïa, dame veuve Agrippine,
 — Et l'on peut en sécurité?...
 — Premier crédit; Egerie et Corinne,
 Lesbie et Lalage, Cornélie et ses fils.
 — Cornélie et ses fils. Mais voilà ce me semble
 Bien des noms de femmes ensemble.
 — C'est pour vous agréer que je les ai choisis;
 Vous venez de me faire entendre
 Qu'une tournure, qu'un teint frais,
 Qu'un jargon séduisant et tendre
 Auprès de la marchande assurant vos succès...
 Allez! de celles-là vous ferez la conquête:
 — Elles sont bien?...
 — Ah! Monsieur, leurs talents, leur esprit, leurs attraits
 Ont fait tourner la tête
 A de plus grands hommes que vous!
 — L'intention sans doute est honnête;
 Mais, sans trop consulter mes goûts,
 Outre ces maisons féminines,
 N'en est-il point de masculines
 Dont les moyens vous soient connus?
 — Oh! sans doute et plusieurs!...
 Vous avez la maison Lucullus
 Qui passe pour être puissante;
 Cependant sa dépense est fort extravagante.
 Et malgré tant d'éclats, j'estimerai prudent
 De prendre son papier muni d'un répondant;
 Cincinnatus est plus rangé, plus sage,
 Rien de mieux arrangé que son petit ménage.
 Dans la belle saison, actif et vigilant,
 Lui-même, au champ, mène son attelage.
 Bref, je le crois plus sûr, quoique moins opulent,
 Et puis encore, notez sur votre livre blanc
 Pline-le-Jeune. — On peut traiter sans gêne,
 Il est solide? — Oh! Je crois bien,
 Son oncle commandait la flotte de Micène.
 Il a dû lui laisser du bien.
 — Mille remerciements, mon cher monsieur Florville.
 Pour toute cette peine, et croyez que demain
 De Pompeïa je prendrai le chemin! —
 Notre homme, au point du jour, range dans sa voiture
 Carnets, albums, échantillons,
 Fait préparer chevaux et postillons,
 Se met en route, arrive et... jugez sa figure
 Quand Pompeïa s'offre à ses yeux!
 Quelques rieurs apostés dans ces lieux,
 Instruits de la plaisanterie
 Et se trouvant là, comme par hasard,
 Lui dirent: « Ah! monsieur, vous arrivez trop tard,
 Depuis trois jours, un affreux incendie
 A dévoré cette riche cité.
 Aucun habitant n'est resté!
 — Quoi, la veuve Agrippine?
 — Hélas, monsieur, elle est périée!
 — Pline-le-Jeune, Lucullus?
 — Hélas! monsieur, ils ne sont plus!
 — Tous mes pas en ces lieux seraient donc superflus!
 — Vous n'avez rien de mieux à faire
 Qu'à quitter ces murs désolés;
 Venez, ainsi que nous, retournez en arrière,
 Par cet aspect fâcheux, tous nos sens sont troublés.
 On rentre à Naples, et le soir même,
 A table d'hôte, avec un air confit,
 Monsieur Latour fit le récit
 De sa déconvenue extrême,
 S'apitoyant très fort sur cet affreux malheur.
 Aux dépens de mon voyageur,
 Je vous laisse à penser si l'on rit de bon cœur:
 On berna tant le pauvre sire,
 Il fut par tant de gens houspillé, plaisanté,
 Qu'il s'aperçut enfin de cette vérité:
 Que rien ne prête autant à la satire.

Qu'ignorance et fatuité.
 Il perdit son ton d'assurance,
 Prit des livres, étudia,
 Et pour toujours se corrigea.

Mes chers amis, quand vous verrez en France
 Ou bien ailleurs, de ces voyageurs-là,
 Car il en est encore beaucoup, je pense,
 Conseillez-leur un tour à Pompeïa!

Lo grabudzo ao tsemin dè fai.

1. *Lè compagni.* — 2. *La « fusion ».* —
3. *Lo grabudzo.*

I

LÈ COMPAGNI.

— Dis-và, Sami, que lài a-te-z'u pè Berna stào dzo passà? Lài a-te-z'u onna revoluchon coumeint pè Lozena ein 45, que y'é oïu lo syndiquo, y'a z'u hiai houit dzo, que desai ao conseiller que volliavont allà pè Berna, lo dozè, po lè fottrè avau? Volliont-te petètrè fèrè onna révejon?

— Que na, Abran, c'est po lè z'affèrès d'ao tsemin dè fai, que cein ne va rein tant bin du la « fusion », que te sà portant cein que l'est?

— Eh bin, Sami, pas que tant bin! On ne liait què la folhie d'ài z'Avi, l'armana et lo rappoo dè la tièce hypotétiaire, et lài ont rein marquà dè cllia « fusion ». Qu'est-te cein?

— Te sà que l'est que 'na compagni dè tsemin dè fai?

— Binsu! L'est clliao d'ao tsemin dè fai que sont pè la gâra et que vont su lé vouagons, que l'ont ti d'ài carlettès la méma tsouza et d'ài tuniqueo assebin, et que y'ein a qu'ont d'ài subliets coumeint lè zautro iadzo lè sergents d'ài vortigeu.

— Ouai! que na.

— Et qu'est-te don?

— Eh bin c'est coumeint quoui derai la société dè la fretéri. On pàysan que n'a que 'na vatse ne pào pas fèrè la toma solet, na pas quese sè met dè la société, avoué ti lè z'autro, pàovont bâti la fretéri per einseimblio, atsetà d'ài z'èsès, eingadzi on fretai, et pouvont portà colà.

Eh bin lè compagni dè tsemin dè fai, c'est oquiè d'insè. Se cein rapporté, cein cotè d'èin fèrè ion; et s'on n'est pas on monsu Barbâ, on a bio avai grossa courtena et prào dzaunets, on ein fabrequè pas ion coumeint on mandzo dè cro. Clliao qu'ein volliont fèrè, sè diont: cein vao cotà tant, faut don trovà dè l'ardzeint. Adon préparont d'ài bocons dè papai iò y'a onna locomotive ein potré ao coutset et que l'ao diont d'ài « z'actions », et que cotont tant. Ti clliao qu'ein volliont ein pàovont atsetà atant que cein l'ao fà pliési, et quand l'ein ont prào veindu et que l'ont l'ardzeint, l'atsitont lo terrain, lo font apliati, lài metont lè barrès dè fai, l'atsitont lè locomotivès et lè vouagons, font bâti lè gârès, et quand tot est prêt, lè dzeins vont preindrè lo train. Adon quand tot va bin et que cein rapporté, on pâyè

l'intéré à ti clliao qu'ont d'ài « z'actions », qu'on l'ao dit d'ài z'aqchenéro, que l'est don à leu qu'est lo tsemin dè fai et tot lo commerce, et l'est leu que sont la compagni, et na pas lè garde-voie et ni clliao que vignon pertouzi lè cartès dein lè vouagons. Compreind-tou?

— Oh, coumeint te mè dis, comprei-gno bin, adon cllia fujon...

— Eh bin, la fujon, vaitse l'affèrè: Te tè rappellè, ein 52, lo premi tsemin dè fai que n'ein z'u pè chàotrè, qu'al-lavè du Yverdon tant qu'à St-Dzerman proutso dè Bussigny, et qu'après l'ont rapundu tant qu'è d'ao cotè dè Dzenéva, d'ao Valà et dè la Comtâ. Tot cein c'ètai dè la méma compagni, qu'on lài desai l'osse, po cein que y'avai OS su lè carlettès. Ein après, on a fé lo tsemin dè fai d'Ouron, que c'ètai on autra compagni, que cein a amenà d'ao bizebille, po cein que c'ètai clliao dè Lozena que volliavont fèrè cé tsemin dè fai, et que lo gouvernemeint ne volliavè pas. L'est adon que y'a z'u la régiè pè Lozena et que lo bataillon d'ài chasseur d'ao 113 a du allà gardà lo gouvernemeint, que clliao dè Lozena volliavont éterti. Ein après, l'ont refé la pé; clliao d'ài duès compagni sè sont met per einseimblio po ein avai rein que iena. L'ont fé méclion-méclietta, et l'ont veri lè lettès d'ài carlettès; l'ont met SO, que cein a bailli la novalla compagni. Eh bin c'est on affèrè d'insè qu'on lài dit la « fusion », c'est quand duè compagni font lo bet d'accordairon. Et l'ein ont onco refé iena du adon, avoué onna compagni dè pè lo Valà, qu'on lài desai lo Simplon; adon l'ont refotou onco on n'S ài carlettès après lè z'autrès lettès po avai l'ein-seigne dè la troisièma compagni, et l'ont met SOS.

— Eh bin vâi; mâ pourqu'è cé grabudzo pè Berna?

— Eh bin, atteinds! tè vé derè.

(La suite deçando que vint.)

Le Ramadan

ou le jeûne des Mahométans, à Tunis.

Le Ramadan est tout ensemble le carême et le carnaval des musulmans: carême toute la journée et carnaval chaque nuit; de telle sorte que pendant ce mois à double face, une ville arabe donne le singulier spectacle d'un peuple qui fait « pénitence » du matin au soir et qui fait « la noce » du soir au matin.

Au lever du soleil, pour annoncer le jeûne, le canon tonne du haut de la Casbah, dont les vieilles murailles dominent l'uniforme tapis des terrasses blanches étalées à leurs pieds. La ville s'éveille; les gardiens, à la porte des palais, s'étirent en bâillant; les *Souks*, ces longues voûtes sombres et tortueuses, bordées de niches qui sont des boutiques où les marchands, gravement